

BREVETTI

**LAMPOLET**

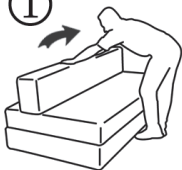
50<sup>TH</sup>  
1963  
2013  
ANNIVERSARY

Serie **KOMPASS**

Istruzioni di apertura e chiusura  
Opening and closing instructions

Instructions pour ouverture e fermeture  
Instrucciones de apertura y cierre

①



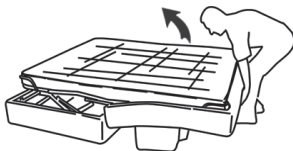
②



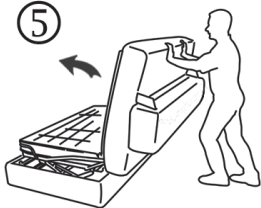
③



④



⑤



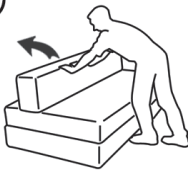
⑥



⑦



⑧



## CONDIZIONI DI GARANZIA E MODO D'USO

LAMPOLET s.r.l. offre su tutti i meccanismi per divani letto una **garanzia totale di 3 anni** con sostituzione gratuita dei prodotti difettosi presso la propria sede o quella dei rivenditori autorizzati. La garanzia sarà valida ed operativa solo alle seguenti condizioni:

1. Il meccanismo deve recare l'etichetta adesiva di garanzia indicante anno e mese di produzione.
2. Deve essere provato che la rottura sia imputabile a difetti di produzione e non ad uso improprio ed in particolare:
  - a. L'errata abitudine di lasciare lenzuola o cuscini nel meccanismo quando chiuso nella posizione "divano";
  - b. L'uso di materassi non conformi ai parametri prefissati: troppo alti, larghi o lunghi, o costruiti con materiali non adatti all'uso in divani letto.

### *Consigli d'uso / limitazioni di garanzia*

1. Oliare almeno una volta l'anno gli snodi con lubrificante ad alta densità evitando sgocciolamenti sul tessuto del divano. Cigolii sulle parte metalliche in movimento sono normali in assenza di adeguata lubrificazione
2. Frapporre un coprirete/salva materasso fra il piano rete del meccanismo ed il materasso. In assenza dello stesso, Lampolet non risponderà di eventuali danni al tessuto del materasso causati dalle parti metalliche del meccanismo.

**Questa garanzia s'intende accordata esclusivamente alla società produttrice del divano letto che ha acquistato da Lampolet il meccanismo e non sostituisce la garanzia da essa accordata alla sua clientela. Il valore compensato dalla garanzia non potrà mai superare il prezzo del meccanismo stesso.**

## WARRANTY, TERMS AND CONDITIONS

LAMPOLET s.r.l. offers on all the sofa beds mechanisms a total **3 years warranty** with free substitution of faulty goods from our headquarters or authorized retailers. The warranty will be valid and operative under the following conditions:

1. The mechanism must be accompanied by the warranty adhesive label indicating month and year of production;
2. It must be proven that the breakage of the mechanism is due to production default and not to improper use and particularly:
  - a. The wrong habit of leaving blankets and pillows within the mechanism when closing the sofa bed (this could damage the unit);
  - b. Use of mattresses which do not fit the established parameters (too high, too wide, too long)

From the warranty are excluded damages due to transportation.

Lubricate hinges annually with High Density Oil avoiding drips which may soil the fabric. Sounds originating from moving metal parts are normal in the absence of adequate lubrication. Please ensure that an adequate insulator is fixed permanently over mechanism to protect mattress and cushion fabrics. Lampolet will not be responsible for damages caused by exposure to metal parts of the mechanism.

## CONDITIONS DE GARANTIE ET SYSTEME D'UTILIZATION

LAMPOLET s.r.l. offre, sur tous les mécanismes pour canapés lit, une **garantie totale de 3 ans** avec remplacement gratuit du produit défectueux, ce dernier étant mis à disposition à l'usine ou au siège du revendeur.

La garantie sera assurée, si les conditions suivantes sont respectées:

1. L'étiquette portant l'année et le mois de fabrication devra être présente sur le mécanisme
2. Il doit être prouvé que la cause du dysfonctionnement est imputable à un défaut de fabrication et non à un usage non approprié du produit comme suit:
  - a. Le fait de laisser les draps ou les coussins dans le mécanisme pendant sa fermeture
  - b. L'usage d'un matelas non-conforme aux paramètres d'utilisation: trop haut, trop large, trop long ou fabriqué avec des matériaux non-conformes à l'usage.

Une fois par an minimum, huiler les articulations avec du lubrifiant de haute qualité en prenant soin de ne pas marquer le tissu du canapé.

Les grincements sur les parties métalliques en mouvement sont normaux si le huilage adéquat n'est pas effectué.

Entre le sommier du mécanisme et le matelas, insérer une protection.

En cas d'absence de celle-ci, Lampolet ne répondra pas des éventuels dommages survenus sur le tissu du matelas causés par les parties métalliques du mécanisme.

## CONDICIONES DE GARANTÍA Y MODO DE USO

LAMPOLET s.r.l. ofrece para todos los mecanismos de sofá-cama una **garantía total de 3 años** con sustitución gratuita de los productos defectuosos, bien adquiridos en la propia fábrica o bien en los centros distribuidores autorizados.

La garantía será válida y operativa sólo en las siguientes condiciones:

1. El mecanismo debe tener la etiqueta adhesiva de garantía indicando el año y el mes de producción;
2. Debe ser probado que la rotura sea imputable a un defecto de producción y no a un uso impropio, y en particular:
  - a. Al hábito incorrecto de dejar sábanas o cojines en el mecanismo durante la operación de cierre;
  - b. La utilización de colchones no conformes a los parámetros prefijados: demasiado altos, largos o anchos, o realizados en materiales no adaptados para el uso en sofás-cama.

Lubricar las articulaciones por lo menos una vez al año con aceite de alta densidad evitando gotear sobre la tela del sofá.

Chirridos de las partes metálicas en movimiento son normales sin adecuada lubricación

Interponer un tapa-red / guarda-colchón entre la red del mecanismo y el colchón. En ausencia de eso Lampolet no se responsabiliza para daños causados a la tela del colchón por las partes metálicas del mecanismo.

## **ISTRUZIONI DI APERTURA E CHIUSURA**

1. Non permettere ai bambini di aprire e chiudere il divano letto.
2. Non lasciare coperte, cuscini ed altri oggetti all'interno del meccanismo quando si chiude il divano letto.
3. Accertarsi che persone, animali ed oggetti non siano nell'area di movimento del divano letto prima di aprirlo e chiuderlo.

## **OPENING AND CLOSING INSTRUCTIONS**

1. Do not let children operate the bed.
2. Do not close the mechanism with pillows, quilts or any objects inside.
3. Do not operate when people, pets or objects are within the opening area of the bed.

## **INSTRUCTIONS POUR OUVERTURE E FERMETURE**

1. Ne pas autoriser les enfants à manipuler le canapé lit.
2. Ne pas laisser de couvertures, de coussins ou autres objets à l'intérieur du mécanisme lors de la fermeture du canapé lit.
3. Vérifier qu'aucune personne, animal ou objet ne se trouve dans le rayon d'ouverture du mécanisme avant de l'ouvrir ou le fermer.

## **INSTRUCCIONES DE APERTURA Y CIERRE**

1. No permitir que niños abran o cierren el sofá-cama.
2. No dejar mantas, cojines u otros objetos en el interior del mecanismo cuando se cierra el sofá-cama.
3. Cerciorarse que personas, animales u objetos no estén en el área de movimiento del sofá-cama antes de abrirlo o cerrarlo.